



www.lorelli.eu 

LORELLI

BABY BOTTLE WARMER

НАГРЕВАТЕЛ ЗА ШИШЕ И ХРАНА



MANUAL INSTRUCTION

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	4
BG	Инструкция за употреба.....	11
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	19
IT	Istruzione per l'uso.....	23
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	27
RU	Инструкция по эксплуатации.....	32
HU	Használati utasítás.....	36
NL	Instruksion për përdorim.....	39



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

D-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanioni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QR, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Синтеме ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



EN General description : 1. Main unit (Warming unit) , 2.Food container , 3.Lid , 4.Led indicator , 5.On/Off switch

BG Основно описание : 1.Основно тяло (затоплящо тяло), 2.Контейнер за храна , 3. Капаче , 4.LED индикатор , 5.Ключ Вкл\Изкл On\Off

SAFETY REQUIREMENTS AND PROPER USE OF THE UNIT

Before using the product, please read carefully the information below and keep it for future reference!



WARNING! DO NOT USE THE WARMER WHEN THERE IS NO WATER INSIDE!

WARNING!

1. The appliance is intended to be used in household and similar applications such as: Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
2. Before first use, remove the packing and remove everything from inside.
3. Do not reach for the device if it fell into the water, immediately disconnect it from the power supply.
4. When cleaning the unit must be disconnected from power supply.
5. Children and persons with reduced physical or mental efficiency can use the device under the control of the people that will guarantee their safety.
6. The device and its wire must be kept out of the reach of children under 8 years of age. The device is not a toy.
7. Do not use the device for purposes other than those for which it is intended.

- 8.** Before connecting the plug into an electrical socket, make sure that the voltage shown on the rating plate corresponds to the mains voltage in socket. If the voltages do not match, do not connect the device.
- 9.** Never use accessories that have not been supplied with the device and are not recommended by the manufacturer.
- 10.** Unplug the device by holding the plug, do not pull on the electric wire.
- 11.** Do not use the device if the power cord or plug is damaged, exchange or repair should be entrusted to a specialized service. Individual interventions in the device during the warranty period will cause loss of this warranty.
- 12.** Do not store or place the device, its accessories and cord near hot surfaces.
- 13.** Do not let the power cord get in touch with hot parts of the device.
- 14.** Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- 15.** This appliance is intended for household use only, do not use it in an industrial environment or outside.
- 16.** Keep in a dry, cool place (0-40° C), avoid exposure to sunlight.
- 17.** Use the unit on a clean, non-greasy, dry surface.
- 18.** Do not place the working device on metal surfaces and window sills.
- 19.** Never immerse in water or any other liquid the lower part of the device connected to the power cord.

- 20.** Fill the water tank with cold water only.
- 21.** The manufacturer takes no responsibility for damages caused by incorrect use of the product and its accessories.
- 22.** After use, leave the device to cool down.
- 23.** The device heats to a high temperature. Extreme care is needed during the operation.
- 24.** The device cannot be left unattended during operating.
- 25.** Do not touch the working device with wet hands.
- 26.** Do not allow children to play with packaging parts (such as plastic bags, card-boards, polystyrene). Danger of suffocation.
- 27.** Water in the appliance heats up to high temperatures. Take particular caution when mixing food or taking the container out of water-bath.
- 28.** Always check the temperature of food prior to giving it to your child.
- 29.** The appliance should be used for heating up or keeping the temperature of liquid or soft food only.
- 30.** The appliance can be used for heating up and keeping food warm in standard baby food jars and bottles.
- 31.** You should not heat up food for too long. Food should be served immediately when heated up because food at 25°C - 42°C is particularly favourable for the growth of bacteria and germs. For the same reason you should not use food remains.

32. Prior to heating up food from baby food jars or bottles, you should remove labels, tags, prices and other paper stickers which may come off during heating and clog the appliance inner surfaces or stick to the heating plate. You should also take off a lid from a baby food jar.

33. Prior you heat up food it is recommended to move it into the bowl included in the kit.

34. In order to heat up food evenly you should periodically mix it taking caution all the time.

35. When you heat up baby food, the provided lid should be taken off.

36. In order to reduce the formation of lime-scale it is recommended to use boiled or filtered water.

37. Water should always be poured into prior to connecting the appliance to the power supply.

38. The amount of water in the appliance depends upon the size of your container. You should make sure that water does not spill and pour onto the appliance. If so, wipe the appliance dry prior to its connection.

DIRECTIONS FOR USE

The bottle warmer Lorelli is intended for easy and safety warming of solid or liquid baby food in jars and bottles. There are 3 degrees of warming - 40°C, 70°C and 100°C (sterilization).

Jars and bottles which are warmed up to high temperatures or which are sterilized should withstand heating up to minimum 100°C. The function Sterilization by 100°C is intended for bottles and accessories for which the manufacturer has indicated that they may be sterilized by means of boiling. Breast milk bags cannot be used in this warmer.

The warmer is intended for bottles, jars with a diameter under 70 mm, as well as for the supplied bowl (a component of the warmer). The water gets warm thanks to the heating plate which is mounted on the bottom of the appliance and on this way it warms up the bottle/food container and its content. The time of warming depends on: the food type, on the quantity of the food/liquid, on its initial temperature, on the temperature of the poured water, on the material used for the processing of the bottle/food container.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Set the switch to OFF.

2. Pour about 100 ml water into the appliance.

You should ensure no water is spilled.

3. Connect the power cord to the appropriate electrical outlet. The information is located on the rating plate.

4. Set the appliance at the correct position: 40°C, 70°C, 100°C using the switch.

5. The Lamp will light up to indicate the heating process. When the heating plate reaches the required temperature, the indicator goes off. It will light up again when the heating plate cools down below the required temperature.

6. When setting the appliance at 100°C you must take special care because - upon reaching the boiling point - water may overflow. Then you should turn off the appliance, disconnect it from the power supply and pour out some more water. When set so, the appliance will not turn on and off. Water will heat up and boil all the time. The appliance will turn off when runs out of water. You should turn off the machine and wait few minutes to cool.

CAUTION: Do not use the warmer when there is no water inside!

7. Take special precaution. The device heats up to high temperatures.

8. After using the appliance, you should turn the switch to OFF position, then turn off the power supply.

9. Pour water out and leave it to cool.

CHARACTERISTICS OF HEATING

Setting 1 (milk heating up to approximately 40°C) – the temperature of the water in the appliance is 35°C - 40°C, the heating time up to required temperature is 6-10 minutes, heats up keeps milk at the required temperature.

Setting 2 (food heating up to approximately 70°C) - the temperature of the water in the appliance is 65°C - 75°C, the heating time up to required temperature is 10-20 minutes; heats up food, pulp, puree, soup.

Setting 3 (quick heating, sterilisation) - the temperature of the water in the appliance is 95°C - 100°C, the heating time up to required temperature is 10-15 minutes; heats up food, sterilizes bottles, pacifiers and other baby accessories.

FOR YOUR CHILD'S SAFETY

CHECKING OF THE TEMPERATURE:

Always check the temperature of food prior to giving it to your child. For that purpose, it is required to:

- 1.Shake the bottle or stir food in the container.
- 2.Drizzle the inner side of your wrist with milk - the temperature of milk and of your body should be more or less the same If milk is too hot, you should cool it down by putting the bottle under cold water.
- 3.You can check the temperature of mash or soup simply by tasting it. If it is too hot you should mix it until it reaches the proper temperature.

DESCALING

Scale which forms on the heating surface should be removed on a regular basis depending on the frequency of usage and water hardness used for heating. For this purpose you should use market-available descaling agents based on citric add. Follow the manufacturer's instructions. Pour out and rinse the appliance with cold water. Wipe dry.

CLEANING AND MAINTENANCE

The housing clean with a damp cloth and detergent.

Base with water heater plate cannot be immersed in water or any other liquid.

Do not use solvents, strong detergents and sharp objects, as they may damage the housing of the device. Do not wash any part of the device in dishwashers.

Specification: power consumption: 130W; voltage: 220-240V~; frequency: 50Hz

Protection against electric shock: Class I

Protection against harmful ingress of water: IPX0



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EU). Check the recommendations of local authorities about recycling (only for Europe).

НАГРЕВАТЕЛ ЗА ШИШЕ И ХРАНА LORELLI

ИЗИСКВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И

ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА УРЕДА

Преди употребата на продукта, моля прочетете внимателно информацията по-долу и я запазете за бъдещи справки!

ВНИМАНИЕ! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЯ, КОГАТО В НЕГО НЯМА ВОДА!



ВНИМАНИЕ!

1. Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, като например: в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения; в селски къщи; от клиенти в хотели, мотели и други подобни помещения от жилищен тип. места за нощуване и закуска;
2. Преди първата употреба отстранете опаковката и всичко, което се намира във вътрешността.
3. Не посягайте към уреда, ако е паднал във водата, веднага го изключете от източника на захранване.
4. Когато почиствате уреда, той трябва да е изключен от източника на захранване.
5. Деца и лица с ограничени физически или умствени способности могат да използват уреда под контрола на хора, които ще гарантират тяхната безопасност.
6. Уредът и неговият кабел трябва да се държат далеч от достъпа на деца под 8 годишна възраст. Уредът не е играчка.
7. Не използвайте уреда за други цели, освен за тези, за които е предназначен.

- 8.** Преди включването на щепсела в контакта уверете се, че волтажът, посочен на етикета, отговаря на основния волтаж в контакта. Ако волтажът не съответства, не свързвайте устройството.
- 9.** Никога не използвайте части, които не са доставени с устройството и не са препоръчани от производителя.
- 10.** Издърпвайте щепсела от контакта като държите щепсела, не дърпайте ел. кабел.
- 11.** Не използвайте уредът, ако захранващият кабел е повреден. Смяна или ремонт трябва да се извършат в специализиран сервиз. Самостоятелни дейности за отстраняване на повреди по време на гаранционния период на уреда ще доведат до отпадане на гаранционните условия.
- 12.** Не съхранявайте и не поставяйте уреда, неговите части и кабели в близост до горещи повърхности.
- 13.** Не позволявайте захранващият кабел да влиза в контакт с горещи части на уреда.
- 14.** Не оставяйте главния кабел да виси над ръба на масата или работната повърхност, на която е поставен уредът.
- 15.** Този уред е предназначен само за домашна употреба, не го използвайте в индустриална среда или на открито.
- 16.** Съхранявайте в сухо, прохладно място (0-40°C), избягвайте излагането на слънчева светлина.

17. Използвайте върху чиста, неомазнена, суха повърхност.
18. Не поставяйте работещото устройство върху метални повърхности и стъклени плотове.
19. Никога не потапяйте във вода или в други течности най-долната част на уреда, особено когато е включен в захранването.
20. Пълнете контейнера за вода само със студена вода.
21. Производителят не носи отговорност за повреди, възникнали от некоректна употреба на продукта и неговите аксесоари.
22. След употреба оставете уреда да се охлади.
23. Уредът загрява до висока температура. Изисква се извънредно внимание по време на употреба
24. Уредът не може да се оставя без наблюдение по време на употреба.
25. Не пипайте устройство по време на работа с мокри ръце.
26. Не позволявайте на децата да си играят с части от опаковката (например найлонови торби, картонени части, полистирол). Опасност от задушаване.
27. Водата в устройството се нагрива до висока температура. Бъдете особено внимавателни като разбърквате храната или като изваждате контейнера от водата.
28. Винаги проверявайте храната или млякото преди да ги дадете на детето.

- 29.** Уредът трябва да се използва за затопляне или поддържане температурата само на течни или меки храни.
- 30.** Уредът може да се използва за затопляне и поддържане температурата на храната в стандартни бурканчета за храна и бутилки.
- 31.** Не трябва да затопляте храна за прекалено дълго време. Храната трябва да се сервира веднага след затоплянето, тъй като храната при 25-40°C е особено благоприятна за развитието на бактерии и микроби. По същата причина не трябва да използвате остатъците от храната.
- 32.** Преди затоплянето на храна от бебешки бурканчета за храна и шишета трябва да отстраните етикети, дръжки, надписи с цени и други хартиени стикери, които могат да се отделят по време на затоплянето и да полепнат по вътрешната повърхност на уреда или да се залепят върху нагрямащата плоча. Трябва също така да отстраните капакът на бурканчето за бебешка храна.
- 33.** Преди да затоплите храната е препоръчително да я преместите в купичката, включена в комплекта.
- 34.** За да постигнете равномерно затопляне на храната трябва периодично да я разбърквате като внимавате през цялото време.
- 35.** Когато затопляте бебешка храна, предоставеното капаче трябва да е отстранено.

36. За да редуцирате образуването на котлен камък, препоръчително е да използвате преварена или филтрирана вода.

37. Водата трябва да се налива в уреда винаги преди включването му в захранването.

38. Количеството вода в уреда зависи от размера на използвания съд за затопляне. Трябва да се уверите, че водата не се разлива или излива върху уреда. Ако това се е случило, подсушете уреда преди неговото включване в захранването.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Нагревателят за шишета Lorelli е предназначен за лесно и сигурно затопляне на твърда или течна бебешка храна в бурканчета и шишета.

Съществуват 3 степени на затопляне – 40°C, 70°C и 100°C

(стерилизация). Шишетата и бурканчетата, които се затоплят на по-висока температура или се стерилизират, трябва да могат да издържат на нагряване до минимум 100°C. Функцията стерилизиране на 100°C е предназначена само за шишета и аксесоари, за които производителят е указал, че могат да се стерилизират чрез изваряване. Торбички за кърма не могат да се използват в настоящия нагревател.

Нагревателят е подходящ за шишета, бурканчета с диаметър под 70 мм., както и за добавената купичка (част от нагревателя). Водата се загрява от затоплящата пластина на дъното на уреда и по този начин затопля бутилката/купата за храна и нейното съдържание. Времето за затопляне зависи от: вида на храната, количеството на храната/течността, първоначалната ѝ температура, температурата на налятата вода, материалаът, от който е изработено шишето/ контейнерът за храна.

Моля, следвайте инструкциите по-долу:

1. Ключът ВКЛ/ИЗКЛ трябва да е в позиция ИЗКЛ. (OFF).
2. Налейте около 100 мл вода в затоплящото тяло. Уверете се, че не е разлята вода. Поставете съда с храната/течността за затопляне в нагревателя.
3. Свържете кабела към подходящ източник на захранване. Информация за това ще откриете на етикета, поставен на уреда.
4. Настройте уреда на правилната позиция: 40°C, 70°C, 100°C, използвайки ключа ВКЛ/ИЗКЛ.
5. Лампичката ще светне, за да индикира процеса на загряване. Когато загряващата плоча достигне нужната температура, индикаторът ще угасне. Ще светне отново, когато загряващата плоча изстине под зададената температура.
6. Когато настроите уреда на 100°C трябва да обърнете специално внимание, защото при достигане точката на завирание водата може да прелее. Тогава трябва да изключите уреда, да го изключите от източника на захранване и да излеете малко от водата в уреда. При тази настройка, уредът няма сам да се самоизключи или включи. Водата ще се нагрива и ще ври през цялото време. Уредът ще се изключи, когато остане без вода!
ВНИМАНИЕ! Не използвайте нагревателя, когато няма вода в него! Трябва да изключите уреда и да изчакате няколко минути, за да се охлади.
7. Вземете предпазни мерки. Уредът загрява до високи температури.
8. След употребата на уреда трябва да завъртите ключа в позиция ИЗКЛ., след това изключете от източника на захранване.
9. Излейте водата от уреда и го оставете да се охлади.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ЗАГРЯВАНЕТО

Степен 1 (затопяне на мляко до около 40°C)

Температурата на водата в уреда е 35°C-45°C, времето за затопяне до желаната температура е 6-10 минути, затопяне и поддържане температурата на млякото в границите на нужната температура;

Степен 2 (затопяне на храна до около 70°C)

Температурата на водата в уреда е 65°C-75°C, времето за затопяне до желаната температура е 10-20 минути, затопяне на храна, каша, пюре, супа;

Степен 3 (бързо затопяне, стерилизация до около 100°C)

Температурата на водата в уреда е 95°C-100°C, времето за затопяне до желаната температура е 10-15 минути, затопяне на храна, стерилизация на шишете, биберони и други бебешки аксесоари.

ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА ДЕТЕТО ВИ

ПРОВЕРКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Винаги проверявайте температурата на млякото/ храната преди да я дадете на детето. Необходимо е следното:

1. Разклатете шишето или разбъркайте храната в контейнера ;
2. Поръсете от млякото на вътрешната страна на китката Ви температурата на млякото и на тялото Ви трябва да е почти една и съща. Ако млякото е прекалено горещо, трябва да го охладите като поставите шишето под студена вода.
3. Можете да проверите температурата на сместта или супата чрез вкусване. Ако е прекалено гореща трябва да я разбъркате до достигането на правилната температура. **17**

ИЗЧИСТВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

Котленият камък, образуван по затоплящата повърхност трябва периодично да се отстранява в зависимост от честотата на използване и варовитостта на използваната вода. За тази цел трябва да използвате предлаганите на пазара препарати за отстраняване на котлен камък, които са създадени на основата на лимонената киселина. Излейте течността и слейте уреда със студена вода.

Подсушете.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почистете тялото с влажна кърпа и детергент. Основата с нагревателя не може да се потапя във вода или друга течност. Не използвайте разтворители, силни детергенти и остри предмети, тъй като те могат да повредят тялото на уреда. Не мийте в миялна машина нито една част от уреда.

Спецификация: волтаж 220-240V ~; мощност 130W; честота 50Hz

Защита срещу ел.шок: клас I

Защита срещу проникване на вода: IPX0

Пазете околната среда като не изхвърляте този продукт заедно с битовите отпадъци (2012/19/EU). Проверете препоръките на местните органи относно рециклирането (само за Европа).



Încălzitor sticlă și alimente LORELLI CERINȚE DE SIGURANȚĂ ȘI UTILIZARE CORECTĂ A APARATULUI

**IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI
ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE
ULTERIOARĂ**

**ATENȚIE! NU FOLOSIȚI ÎNCĂLZITORUL DACĂ NU
CONȚINE APĂ !**

ATENȚIE!



1. Acest aparat este destinat uzului casnic și similar, cum ar fi: în zonele de bucătărie destinate personalului din magazine, biruri și alte încăperi asemănătoare de serviciu; în case rurale; de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor încăperi asemănătoare de tip rezidențial, unități de înnoptare și mic dejun.
2. Înaintea primei utilizări, îndepărtați ambalarea și toate piesele din incinta aparatului.
3. Nu atingeți aparatul dacă a căzut în apă, deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare.
4. La curățarea aparatului, acesta trebuie deconectat de la sursa de alimentare.
5. Copii și persoanele cu capacități fizice sau mentale limitate ar putea folosi aparatul sub controlul unor persoane care vor garanta siguranța acestora.
6. Aparatul și cablul său trebuie păstrate departe de accesul copiilor în vârstă de sub 8 ani. Aparatul nu este o jucărie.
7. Aparatul nu trebuie folosit în alte scopuri, diferite de cele pentru care este destinat.

- 8.**Înainte de conectarea ștecărului la priză, asigurați-vă că voltajul menționat pe eticheta corespunde voltajului din priză. Dacă voltajul nu corespunde, nu conectați aparatul.
- 9.**Niciodată nu folosiți piese, care nu sunt livrate cu aparatul și un sunt recomandate de către producătorul.
- 10.**La deconectarea ștecărului din priză, trageți de ștecar, nu de cablul electric.
- 11.**Nu folosiți aparatul, dacă are cablul de alimentare defectat. Înlocuirea sau reparațiile trebuie efectuate de către un service autorizat. Activitățile individuale legate de îndepărtarea defecțiunilor în perioada de garanție ar putea provoca eliminarea condițiilor de garanție.
- 12.**Nu păstrați și nu așezați aparatul, piesele și cablurile sale în apropierea unor suprafețe încinse.
- 13.**Nu permiteți contactul cablului de alimentare cu piesele fierbinte ale aparatului.
- 14.**Nu lăsați cablul principal agățat pe marginea mesei sau a suprafeței de lucru, pe care este așezat aparatul.
- 15.**Aparatul este destinat doar uzului casnic, acesta nu trebuie folosit în mediu industrial sau în aer liber.
- 16.**Păstrați în locuri uscate, răcoritoare (0-40°C), evitați expunerea la raze solare.
- 17.**Folosiți pe suprafețe curate, uscate, nemurdărită cu grăsimi.
- 18.**Nu așezați aparatul în stare de funcționare pe blaturi din sticlă și suprafețe metalice.
- 19.**Niciodată nu cufundați în apă sau în alte lichide partea inferioară a aparatului, mai ales când este conectat la sursa de alimentare.
- 20.**Umpleți containerul de apă numai cu apă rece.

- 21.** Producătorul nu poartă responsabilitate pentru daunele, provocate în urma folosirii necorespunzătoare a produsului și a accesoriilor sale.
- 22.** Lăsați aparatul a se răci după folosire.
- 23.** Aparatul se încinge la temperaturi mari. Necesită o atenție sporită în timpul folosirii sale.
- 24.** Aparatul nu trebuie lăsat fără supraveghere în timpul folosirii sale.
- 25.** Nu atingeți aparatul în timpul funcționării sale cu mâinile ude.
- 26.** Nu permiteți copiilor a se juca cu piese ale ambalării (de exemplu pungi de plastic, piese din carton, polistiro). Pericol de sufocare.
- 27.** Întotdeauna verificați alimentele sau laptele înainte de a hrăni copilul cu ele.
- 28.** Întotdeauna verificați alimentele sau laptele înainte de a hrăni copilul cu ele.
- 29.** Aparatul trebuie folosit pentru încălzirea sau menținerea temperaturii doar a alimentelor lichide sau moi.
- 30.** Aparatul poate fi folosit pentru încălzirea și menținerea temperaturii alimentelor în borcane și sticle standard pentru alimente.
- 31.** Alimentele nu trebuie încălzite prea mult timp. Ele trebuie servite imediat după încălzirea acestora, întrucât temperaturile din intervalul 25-40°C sunt foarte favorabile pentru dezvoltarea bacteriilor și microbilor. Din aceste motive resturile alimentelor nu trebuie consumate.
- 32.** Înaintea încălzirii hranei din borcane și sticle de bebeluși, trebuie să îndepărtați etichetele, mânerule, inscripțiile cu prețuri și alte stickere de hârtie de pe ele,

Întrucât în timpul încălzirii s-ar putea dezlipi și a se lipi pe suprafața interioară a aparatului sau a se lipi pe placa încălzitoare. Totodată, trebuie să îndepărtați capacul borcanului pentru hrană de bebeluși.

33.Înainte de a încălzi se recomandă introducerea sa în bolul, inclus în set.

34.Pentru a atinge încălzirea uniformă a hranei, aceasta trebuie amestecată periodic cu atenție.

35.La încălzirea hranei de bebeluși, capacul furnizat trebuie să fie îndepărtat.

36.Pentru a reduce depunerea calcarului, vă recomandăm să folosiți apă fiartă sau filtrată.

37.Apa trebuie introdusă în aparat întotdeauna înaintea conectării sale la sursa de alimentare.

38.Cantitatea de apă din aparat depinde de mărimea recipientului folosit pentru încălzire. Asigurați-vă că apa nu se varsă pe aparat. La vărsarea unei cantități de apă pe aparat, acesta trebuie uscat înainte de a fi reconectat la alimentare.

REQUISITI DI SICUREZZA E USO CORRETTO DEL DISPOSITIVO

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!**

**ATTENZIONE! NON USARE IL RISCALDATORE
QUANDO NELLO STESSO MANCA L'ACQUA!
ATTENZIONE!**



1. Questo dispositivo è destinato all'uso domestico e affini, come ad esempio: negli angoli cottura per il personale di negozi, uffici e altre aree di lavoro; nelle case di campagna; da parte di clienti in alberghi, motel e simili tipi di alloggio, tipo “bed and breakfast”.
2. Prima del primo utilizzo, rimuovere l'imballo e tutto quello che trova nel suo interno.
3. Non toccare il dispositivo se è caduto nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla fonte di alimentazione.
4. Quando si pulisce, è necessario scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione.
5. I bambini e le persone con disabilità fisiche o mentali possono utilizzare il dispositivo sotto il controllo di persone che garantiranno la loro sicurezza.
6. L'apparecchio e il suo cavo devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. L'apparecchio non è un giocattolo.
7. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.

- 8.** Prima di collegare la spina, assicurarsi che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione principale della rete. Se la tensione non corrisponde, non collegare il dispositivo.
- 9.** Non utilizzare mai parti non fornite con il dispositivo e non consigliate dal costruttore.
- 10.** Estrarre la spina dalla presa tenendo la spina, e non tirare il cavo di alimentazione.
- 11.** Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. La sostituzione o la riparazione deve essere eseguita da un'officina specializzata. Le attività di risoluzione dei problemi in modo autonomo durante il periodo di garanzia del dispositivo fanno decadere le condizioni di garanzia.
- 12.** Non conservare o posizionare l'apparecchio, le sue parti o i cavi vicino a superfici calde.
- 13.** Evitare che il cavo di alimentazione venga in contatto con parti calde dell'apparecchio.
- 14.** Non lasciare che il cavo principale penda sul bordo del tavolo o sul piano di lavoro su cui è posizionato l'apparecchio.
- 15.** Questo apparecchio è previsto esclusivamente per uso domestico, non utilizzarlo in un ambiente industriale o all'aperto.
- 16.** Conservare in luogo fresco e asciutto (0-40°C), evitare l'esposizione alla luce diretta.
- 17.** Utilizzare su una superficie pulita, non unta e asciutta.
- 18.** Non posizionare il dispositivo funzionante su superfici metalliche e ripiani in vetro.

- 19.** Non immergere mai il fondo dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi, specialmente quando è collegato alla rete di alimentazione.
- 20.** Riempire il contenitore dell'acqua solo con acqua fredda.
- 21.** Il produttore non è responsabile per danni derivanti da un uso scorretto del prodotto e dei suoi accessori.
- 22.** Lasciare raffreddare l'apparecchio dopo l'uso.
- 23.** L'apparecchio si riscalda fino a una temperatura elevata. Porre estrema attenzione durante l'uso
- 24.** L'apparecchio non può essere lasciato incustodito durante l'uso.
- 25.** Non toccare il dispositivo con mani bagnate durante il suo funzionamento.
- 26.** Non consentire ai bambini di giocare con le parti dell'imballo (ad esempio sacchetti di plastica, parti di cartone, polistirolo). Pericolo di soffocamento.
- 27.** Controllare sempre il cibo o il latte prima di darlo al tuo bambino.
- 28.** Controllare sempre il cibo o il latte prima di darlo al tuo bambino.
- 29.** L'apparecchio deve essere utilizzato solo per riscaldare o mantenere la temperatura di alimenti liquidi o morbidi.
- 30.** L'apparecchio può essere utilizzato per riscaldare e mantenere la temperatura degli alimenti in barattoli di cibo e bottiglie standard.
- 31.** Non è necessario riscaldare il cibo troppo a lungo. Il cibo dovrebbe essere servito immediatamente dopo il riscaldamento, poiché il cibo a 25-40°C è particolarmente favorevole per lo sviluppo di batteri e germi. Per lo stesso motivo, non dovresti usare il cibo rimanente.

- 32.** Prima di riscaldare vasetti e bottiglie di alimenti per bambini, è necessario rimuovere etichette, maniglie, cartellini dei prezzi e altri adesivi di carta che possono essere staccati durante il riscaldamento e incollati all'interno dell'apparecchio o incollati sulla piastra di riscaldamento. È indispensabile rimuovere il coperchio del barattolo per alimenti per bambini.
- 33.** Prima di riscaldare il cibo, si consiglia di spostarlo nella ciotola inclusa nella fornitura.
- 34.** Al fine di ottenere un riscaldamento uniforme del cibo, è necessario mescolarlo periodicamente prestando la necessaria cura in ogni momento.
- 35.** Durante il riscaldamento di alimenti per bambini, è necessario rimuovere il coperchio fornito.
- 36.** Per ridurre la formazione di calcare, è consigliabile utilizzare acqua bollita o filtrata.
- 37.** L'acqua va sempre versata nell'apparecchio prima della sua accensione.
- 38.** La quantità di acqua nell'apparecchio dipende dalle dimensioni del recipiente di riscaldamento utilizzato. Accertarsi che l'acqua non fuoriesca o non ci siano delle perdite sull'apparecchio. Nel caso affermativo, asciugare l'apparecchio prima di collegarlo all'alimentazione.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ, ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΜΕΣΑ ΝΕΡΟ!
ΠΡΟΣΟΧΗ!



1. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση για οικιακούς και παρεμφερείς σκοπούς, όπως π.χ.: σε ζώνες κουζίνας για το προσωπικό καταστημάτων, σε γραφεία και σε άλλους χώρους εργασίας, σε εξοχικά, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων παρεμφερών χώρων κατοικίας, σε χώρους διανυκτέρευσης και πρωϊνού.
2. Πριν την πρώτη χρήση αφαιρέστε την συσκευασία και όλα όσα βρίσκονται εντός του εσωτερικού.
3. Μην πιάνετε την συσκευή εάν έχει πέσει σε νερό. Αμέσως βγάλτε από την πηγή τροφοδότησης.
4. Όταν καθαρίζετε την συσκευή, η ίδια πρέπει να έχει απενεργοποιηθεί από την πηγή τροφοδότησης.
5. Παιδιά και πρόσωπα με περιορισμένες φυσικές ή νοητικές ικανότητες μπορούν να χρησιμοποιούν την συσκευή υπό τον έλεγχο ανθρώπων, οι οποίοι θα εγγυούνται την δική τους ασφάλεια.
6. Η συσκευή και το καλώδιό της πρέπει να βρίσκονται μακριά από την πρόσβαση παιδιών κάτω των 8 ετών. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι.

7. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή για σκοπούς, οι οποίοι διαφέρουν από τους σκοπούς, για τους οποίους προορίζεται.

8. Πριν την τοποθέτηση του ρευματολήπτη στην πρίζα, πρέπει να βεβαιωθείτε, ότι η τάση, η οποία είναι καταχωρημένη στην ετικέτα ανταποκρίνονται στην βασική τάση της πρίζας. Σε περίπτωση διαφοράς στην τάση μην συνδέσετε την συσκευή.

9. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα, τα οποία δεν προμηθεύθηκαν με την συσκευή και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

10. Τραβήξτε τον ρευματολήπτη από την πρίζα κρατώντας τον ρευματολήπτη, όπως δεν πρέπει να τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο.

11. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε περίπτωση που το τροφοδοτικό καλώδιο έχει υποστεί βλάβες. Αλλαγή ή επισκευή πρέπει να πραγματοποιούνται σε εξειδικευμένο συνεργείο. Αυτόνομες δραστηριότητες αποκατάστασης της βλάβης κατά την διάρκεια της περιόδου της εγγύησης της συσκευής θα οδηγήσουν σε ακύρωση των όρων της εγγύησης.

12. Μην διατηρείτε και μην τοποθετείτε την συσκευή, τα εξαρτήματά της και τα καλώδιά της κοντά σε ζεστές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε το τροφοδοτικό καλώδιο να έρχεται σε επαφή με ζεστά μέρη της συσκευής.

14. Μην αφήνετε το βασικό καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή της επιφάνειας εργασίας, όπου τοποθετήθηκε η συσκευή.

- 15.** Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε βιομηχανικούς χώρους ή σε υπαίθριους χώρους.
- 16.** Διατηρήστε σε ξηρό, δροσερό μέρος (0-40°C) και αποφεύγετε την έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία.
- 17.** Χρησιμοποιήστε πάνω σε καθαρή, χωρίς λίπη και ξηρή επιφάνεια.
- 18.** Μην αφήνετε την συσκευή σε λειτουργία πάνω σε μεταλλικές επιφάνειες και γυάλινους πάγκους.
- 19.** Ποτέ μην βουτάτε σε νερό ή σε άλλα υγρά το πιο κάτω μέρος της συσκευής, ιδιαίτερα όταν συνδέθηκε με την τροφοδότηση.
- 20.** Πρέπει να συμπληρώνετε το δοχείο νερού μόνο με κρύο νερό.
- 21.** Ο κατασκευαστής δεν φέρει την ευθύνη για βλάβες, οι οποίες προέκυψαν ως αποτέλεσμα μη σωστής χρήσης του προϊόντος και των εξαρτημάτων του.
- 22.** Μετά την χρήση αφήστε την συσκευή να κρυώσει.
- 23.** Η συσκευή θερμαίνεται έως υψηλή θερμοκρασία. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά την διάρκεια της χρήσης.
- 24.** Μην αφήνετε την συσκευή χωρίς παρακολούθηση κατά την διάρκεια της χρήσης.
- 25.** Μην αγγίζετε με υγρά χέρια την συσκευή κατά την διάρκεια της λειτουργίας.

26. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μέρη της συσκευασίας (π.χ. νάιλον σακούλες, εξαρτήματα από χαρτόνι, πολυστυρένιο). Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.

27. Πάντα ελέγχετε την τροφή ή το γάλα πριν τα δώσετε στο παιδί.

28. Πάντα ελέγχετε την τροφή ή το γάλα πριν τα δώσετε στο παιδί.

29. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται για θέρμανση ή για διατήρηση της θερμοκρασίας μόνο υγρών και μαλακών τροφών.

30. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για θέρμανση και διατήρηση της θερμοκρασίας της τροφής σε κανονικά βαζάκια τροφίμων ή φιάλες.

31. Δεν πρέπει να θερμαίνετε την τροφή για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα. Η τροφή πρέπει να σερβίρεται αμέσως μετά την θέρμανσή της, επειδή η τροφή σε θερμοκρασία 25-40°C ευνοεί ιδιαίτερως την ανάπτυξη βακτηριδίων και μικροβίων. Για τους ίδιους λόγους δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τα υπολείμματα της τροφής.

32. Πριν την θέρμανση της τροφής πρέπει να αφαιρέσετε από τα βαζάκια τροφίμων για μωρά και από τις φιάλες, τις ετικέτες, τα χερούλια, τις επιγραφές τιμών και άλλα χάρτινα αυτοκόλλητα, τα οποία θα μπορούσαν να βγουν κατά την διάρκεια της θέρμανσης και να επικολληθούν στην εσωτερική επιφάνεια της συσκευής ή να επικολληθούν στην

πλάκα θέρμανσης. Πρέπει επίσης να αφαιρέσετε το καπάκι από το βαζάκι τροφίμων για μωρά.

33. Πριν θερμαίνετε την τροφή συστήνεται να τη μεταφέρετε στο μπολάκι, το οποίο περιλαμβάνεται στο σετ.

34. Για να πετύχετε ομοιόμορφη θέρμανση της τροφής πρέπει κατά περιόδους να την ανακατεύετε προσέχοντας κατ' όλη την διάρκεια χρήσης.

35. Όταν θερμαίνετε τροφή για μωρά, πρέπει να αφαιρεθεί το καπάκι, το οποίο παραχωρήθηκε.

36. Για να μειώσετε την δημιουργία αλάτων, συστήνεται να χρησιμοποιείτε βραστό ή φιλτραρισμένο νερό.

37. Πρέπει να συμπληρώνετε νερό στην συσκευή πάντα πριν την σύνδεσή της με την τροφοδότηση.

38. Η ποσότητα του νερού στην συσκευή εξαρτάται από το μέγεθος του δοχείου που χρησιμοποιείται για θέρμανση. Πρέπει να βεβαιωθείτε, ότι το νερό δεν ξεχειλίζει ή χύνεται πάνω στην συσκευή. Σε περίπτωση που αυτό συμβεί, στεγνώστε την συσκευή πριν την σύνδεσή της με την τροφοδότηση.

RU **ТРЕБОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА**

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!

ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАГРЕВАТЕЛЬ, КОГДА В НЕМ НЕТ ВОДЫ!

ВНИМАНИЕ!



1. Данный прибор предназначен для применения в бытовых и подобных целях, например: в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; в сельских домах; клиентами в отелях, мотелях и иных подобных помещениях жилого типа, местах для ночлега и завтрака.
2. Перед первым использованием устранить упаковку и все, что находится внутри.
3. Не прикасаться к прибору, если он упал в воду, сразу же отключить его от источника питания.
4. При чистке прибора его нужно отключить от источника питания.
5. Дети и лица с ограниченными физическими или умственными способностями могут пользоваться прибором под контролем лиц, гарантирующих их безопасность.
6. Прибор и его кабель необходимо хранить вдали от детей младше 8 лет. Прибор - не игрушка.
7. Не использовать прибор в других целях, кроме тех, для которых он предназначен.

- 8.** Перед тем, как включить штепсель в розетку, нужно убедиться, что напряжение тока, указанное на этикетке, соответствует основному напряжению розетки. Не подключать устройство, если напряжение тока не соответствует.
- 9.** Никогда не использовать части, которые не доставлены вместе с устройством и не рекомендуются изготовителем.
- 10.** Отключить штепсель из розетки, вынув его, не тянуть за электрический кабель.
- 11.** Не использовать прибор, если кабель питания поврежден. Замена или ремонт должны быть произведены в специальной службе сервиса. Самостоятельная деятельность по устранению поломок в течение гарантийного срока прибора приведут к отмене гарантийных условий.
- 12.** Не хранить и размещать прибор, его части и кабели вблизи горячих поверхностей.
- 13.** Не допускать контакта кабеля питания с горячими частями прибора.
- 14.** Не оставлять основной кабель провисать над краем стола или рабочей поверхности, на которой находится прибор.
- 15.** Данный прибор предназначен для использования только в домашних условиях, не использовать в производственной среде или на открытых пространствах.
- 16.** Хранить в сухом, прохладном месте (0-40°C), избегать воздействия солнечного света.
- 17.** Использовать на чистой, нежирной, сухой поверхности.

- 18.** Не помещать работающее устройство на металлические поверхности и стеклянные столешницы.
- 19.** Никогда не погружать в воду или другие жидкости самую нижнюю часть прибора, особенно, когда он подключен к электропитанию.
- 20.** Наполнять емкость для воды только холодной водой.
- 21.** Изготовитель не несет ответственности за поломки, возникшие в результате неправильной эксплуатации изделия и его аксессуаров.
- 22.** После использования оставить прибор охладиться.
- 23.** Прибор нагревается до высокой температуры. Требуется повышенное внимание во время использования.
- 24.** Не оставлять прибор без присмотра во время использования.
- 25.** Не трогать устройство во время работы мокрыми руками.
- 26.** Не разрешать детям играть с упаковкой (например, полиэтиленовыми мешками, картонными частями, полистиролом). Опасность удушья.
- 27.** Всегда проверять пищу или молоко перед тем, как дать их ребенку.
- 28.** Всегда проверять пищу или молоко перед тем, как дать их ребенку.
- 29.** Использовать прибор для подогрева или поддержания температуры только жидкой или мягкой пищи.

30. Прибор можно использовать для подогрева и поддержания температуры пищи в стандартных баночках для питания и бутылках.

31. Не подогревать пищу на слишком долгое время. Подавать пищу сразу же после подогрева, так как пища при 25-40°C особо благоприятна для развития бактерий и микробов. По той же причине не использовать остатки пищи.

32. Перед подогревом пищи из баночек детского питания и бутылок необходимо устранить этикетки, держатели, ярлыки с ценами и другие бумажные наклейки, которые могут отделяться во время подогрева и прилипнуть к внутренней поверхности прибора или к нагревающей плоскости. Необходимо также снять крышку баночки детского питания.

33. Перед подогревом питания рекомендуется положить его в миску, входящую в набор.

34. Чтобы питание было равномерно подогрето, необходимо его периодически внимательно перемешивать.

35. При подогреве детского питания предоставленную крышку необходимо снять.

36. Чтобы уменьшить образование накипи, рекомендуется использовать кипячённую или фильтрованную воду.

37. Воду нужно наливать в прибор всегда перед его подключением к электропитанию.

38. Количество воды в приборе зависит от размера используемой емкости для подогрева. Необходимо убедиться, что вода не разливается или выливается на прибор. Если это произошло, то нужно подсушить прибор перед его подключением к электропитанию.

HU Cumisüveg és ételmelegítő LORELLI
**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS
RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

**FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA
EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI
FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.**



**FIGYELMEZTETÉS! MIELŐTT A KÉSZÜLÉKET
ÜZEMBE HELYEZNE, TÖLTSE FEL VÍZZEL!
FIGYELMEZTETÉS!**

1. A készülék kizárólag otthoni/magánkörnyezetben, nem kereskedelmi területen való használatra szolgál. Csak bébi ételek –és italok felmelegítésére és melegen tartása használja a készüléket. A készüléket csak arra a célra használja, amelyre azt kifejlesztették és amilyen módon a használati útmutatóban le van írva. Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet.
2. Az első használat előtt távolítsa el a csomagolást és minden, ami benne van.
3. A készüléket soha ne mártsa vízbe. Ilyen esetekben azonnal huzza ki a hálózati dugót az aljzatból.
4. Minden használat után és minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból
5. Ezt a készüléket csökkentett fizikai, érzéki vagy mentális képességű személyek (gyermeket beleértve), illetve nem megfelelő tapasztalattal rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy felvilágosítást kaptak arról, hogyan kell a készüléket használni.
6. A 8 év alatti gyermekek legyenek felügyelet alatt, így biztosítva azt, hogy a készülékkel nem játszanak.

- 7.** A készüléket csak bébiételek és italok melegítésére és melegen tartására használja.
- 8.** A készülék csak váltóáramos hálózatban használható, melynek névleges feszültsége megfelel a típus címkén jelzett értéknek.
- 9.** Ne használjon semmi olyan kiegészítőt, amelyet a gyártó nem ajánlott vagy nem kínál kiegészítőként.
- 10.** A hálózati dugót ne húzza ki az aljzatból a kábelnél fogva!
- 11.** Ne használja a készüléket sérült hálózati kábel esetén. A javítást kizárólag ügyfélszerviz vagy illetékes értékesítők végezhetik. A készüléket semmiképp nem nyithatja fel és nem javíthatja, másképp nem garantálhatjuk a megfelelő működését. Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása a garanciát megszünteti.
- 12.** Tartsa távol a hálózati kábelt forró felületektől.
- 13.** Ne engedje, hogy a hálózati kábel érintkezzen a készülék forró részekkel
- 14.** A hálózati kábel ne lógjon a működő készülék fölött.
- 15.** A készülék kizárólag otthoni/magánkörnyezetben, nem kereskedelmi területen való használatra szolgál.
- 16.** A készülék száraz, hűvös helyen (0-40) tárolható. A napfényt kerülni kell.
- 17.** Csak tiszta, zsírmentes felületeken használható a készülék.
- 18.** Ne használja a készüléket fém, illetve üveg felületekre.
- 19.** A készüléket soha ne mártsa vízbe.
- 20.** Csak hideg vízzel tölthető fel a víztartályt.
- 21.** A gyártó cég nem felel a szakszerűtlen vagy helytelen használatból származó károkért.
- 22.** Használat után hagyja a készüléket lehűlni.

- 23.** Használat közben a bébiétel melegítő megforrósodik, használja kellő figyelemmel.
- 24.** A készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
- 25.** Ne érintse nedves kézzel a működő készüléket.
- 26.** Tartsa távol a gyerekektől a csomagolóanyagot (fulladásveszély).
- 27.** Mindig ellenőrizze a bébiételt etetés előtt.
- 28.** Mindig ellenőrizze a bébiételt etetés előtt.
- 29.** A készülék csak folyékony vagy puha bébiételek melegítésére és melegen tartására alkalmas.
- 30.** A készülék alkalmas kis üvegek melegítésére és melegen tartására.
- 31.** Ne szabad sokáig melegíteni az ételt, az megmelegítés után azonnal fogyasztani kell, mivel az ételben 25-40 nagyon könnyen szaporodhatnak bacilusok és baktériumok. Ugyanúgy nem szabad fogyasztani elmaradt étel az előző etetésből.
- 32.** Mielőtt megmelegítene bébiételes kis üvegek, le kell venni róluk minden címkét, illetve le kell venni a kis üveg fedőket is.
- 33.** Mielőtt bemelegítene az ételt, át kell helyezni azt a tartozék kis tányerben.
- 34.** Egyenletes étel melegítése érdekében az étel folyamatosan keverni kell.
- 35.** A bébiétel melegítése előtt le kell venni a fedőt
- 36.** Vízkő képződés elkerülés érdekében mindig használja ásvány, illetve szűrt vizet.
- 37.** Mielőtt a készüléket üzembe helyezné, töltse fel vízzel.
- 38.** A víz mennyisége mindig a használt edény méretétől függ. A készüléket soha ne mártsa vízbe. Ilyen eset után mindig szárítsa fel a készüléket használat előtt.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN CORRECT GEBRUIK VAN HET TOESTEL



**BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN
BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!**

WAARSCHUWING! GEBRUIK DE KACHEL NIET ZONDER WATER! WAARSCHUWING!

1. Dit toestel is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals: in keukenruimtes voor personeel in winkels, in kantoren en in andere werkruimtes; in landhuizen; door klanten in hotels, motels en dergelijke *bed and breakfast*-gelegenheden;
2. Voor het eerste gebruik verwijder de verpakking en alles wat in de doos zit.
3. Het toestel niet aanraken als het in het water valt. In voorkomend geval de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken.
4. Wanneer u het apparaat schoonmaakt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
5. Kinderen en personen met lichamelijke of geestelijke handicaps mogen het toestel enkel gebruiken onder toezicht van personen, die hun veiligheid waarborgen.
6. Het toestel en de kabel moeten buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden. Het toestel is geen speelgoed.
7. Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is.

- 8.** Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u controleren of de spanning op het etiket overeenkomt met de hoofdspanning van de stekker. Sluit het apparaat niet aan als de spanning niet overeenkomt.
- 9.** Gebruik nooit onderdelen die niet bij het toestel zijn geleverd en niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- 10.** Trek de stekker uit het stopcontact door aan de stekker te trekken; trek niet aan het netsnoer.
- 11.** Gebruik het toestel niet indien het netsnoer beschadigd is. Eventuele vervanging of reparatie moet worden uitgevoerd door een gespecialiseerde reparateur. Zelfreparaties die tijdens de garantieperiode worden uitgevoerd, hebben het vervallen van de garantie tot gevolg.
- 12.** Bewaar of plaats het toestel, zijn onderdelen of kabels niet in de buurt van warme oppervlakken.
- 13.** Laat het netsnoer niet in contact komen met warme delen van het toestel.
- 14.** Laat de hoofdkabel niet hangen over de rand van de tafel of het werkoppervlak waarop het toestel is geplaatst.
- 15.** Dit toestel is enkel bestemd voor thuisgebruik, gebruik het niet in een industriële omgeving of buitenshuis.
- 16.** Opslag: op een koele, droge plaats (0-40 ° C), vermijd rechtstreekse zonlicht.
- 17.** Te gebruiken op een schoon, vetvrij en droog oppervlak.
- 18.** Plaats het werkende toestel niet op metalen oppervlakken en glazen werkbladen.
- 19.** Zet de onderkant van het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen, zeker niet als het toestel onder spanning is.

- 20.** Vul het waterreservoir alleen met koud water.
- 21.** De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het product en zijn accessoires.
- 22.** Laat het toestel na gebruik afkoelen.
- 23.** Het apparaat werkt op een hoge temperatuur. Gelieve tijdens gebruik hier bijzondere aandacht aan te besteden
- 24.** Laat het toestel nooit zonder toezicht.
- 25.** Raak het toestel niet met natte handen aan.
- 26.** Laat kinderen niet spelen met de delen van de verpakking (bijvoorbeeld plastic zakken, kartonnen onderdelen, polystyreen). Verstikkingsgevaar.
- 27.** Controleer altijd uw eten of melk voordat u het aan uw baby geeft.
- 28.** Controleer altijd uw eten of melk voordat u het aan uw baby geeft.
- 29.** Het toestel mag alleen worden gebruikt om vloeibare of zachte voedingsmiddelen op te warmen of op temperatuur te houden.
- 30.** Het toestel kan worden gebruikt om de voedseltemperatuur in standaard voedselpotten en -flessen op te warmen en warm te houden.
- 31.** U hoeft het voedsel niet te lang op te warmen. Het voedsel moet onmiddellijk na het opwarmen worden gerveerd, omdat een temperatuur van 25-40 ° C bijzonder gunstig is voor de ontwikkeling van bacteriën en microben. Daarom mag u ook geen etensresten gebruiken.

- 32.** Voordat u voedsel van babypotten en -flessen opwarmt, moet u alle etiketten, handgrepen, prijskaartjes en andere papieren stickers verwijderen die tijdens het opwarmen los kunnen komen en op de binnenkant van het toestel of op de verwarmingsplaat blijven plakken. Verwijder ook het deksel van het babyvoedingspotje.
- 33.** Voordat u het voedsel opwarmt, is het raadzaam om het in de meegeleverde kom te verplaatsen.
- 34.** Voor een gelijkmatige opwarming van het voedsel moet u het voortdurend zorgvuldig roeren.
- 35.** Bij het opwarmen van babyvoeding moet het meegeleverde deksel worden verwijderd.
- 36.** Om kalkaanslag te verminderen, is het raadzaam om gekookt of gefilterd water te gebruiken.
- 37.** Het toestel moet altijd voor inschakeling met water worden gevuld.
- 38.** De hoeveelheid water in het toestel hangt af van de grootte van het gebruikte verwarmingsvat. Zorg ervoor dat er geen water op het toestel wordt gemorst. Als het toch gebeurt, droog het toestel voordat u het aansluit

DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:
Ningbo Huiyoo Baby Products Co., Ltd
523# CiZhang Road, Zhangqi Industrial Area, Cixi City, Zhejiang, China

We hereby declare that our product, item number RBX8110 and the components of our product delivered to DIDIS Ltd as 1028017 BABY BOTTLE WARMER LORELLI comply with the requirements of the below listed directive and European standards:

1. DIRECTIVE 2014/53/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 April 2014

The product conforms to the following standards:

EN 55014-1:2017
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

2. DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014

The product conforms to the following standards:

EN 60335-2-15:2016 + A11:2018
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017
EN 62233:2008

3. RoHS Directive 2011/65/EU



Signature:
Place and date: Zhejiang, China, 27.01.2020

Производител : Ningbo Huiyoo Baby Products Co., Ltd
523# CiZhang Road, Zhangqi Industrial Area, Cixi City,
Zhejiang, China

Manufacturer : Ningbo Huiyoo Baby Products Co., Ltd
523# CiZhang Road, Zhangqi Industrial Area, Cixi City,
Zhejiang, China



ВНОСИТЕЛ:

Дидис ООД, България
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6
Тел.: 054/850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

IMPORTER:

Didis LTD, Bulgaria
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street
Tel.: +359 54 850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com